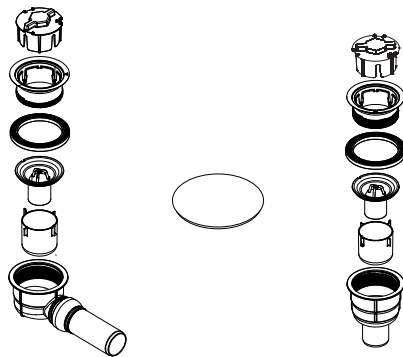
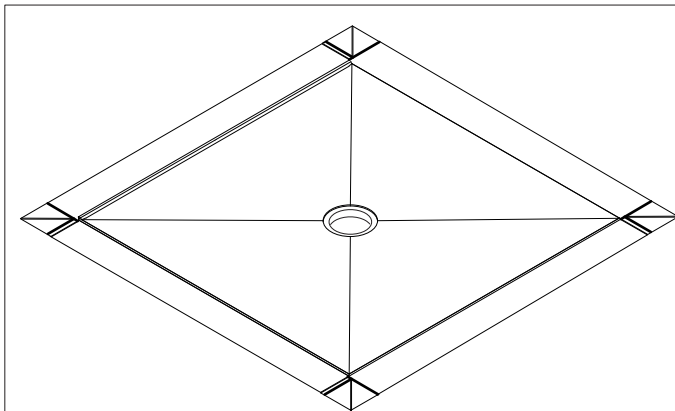
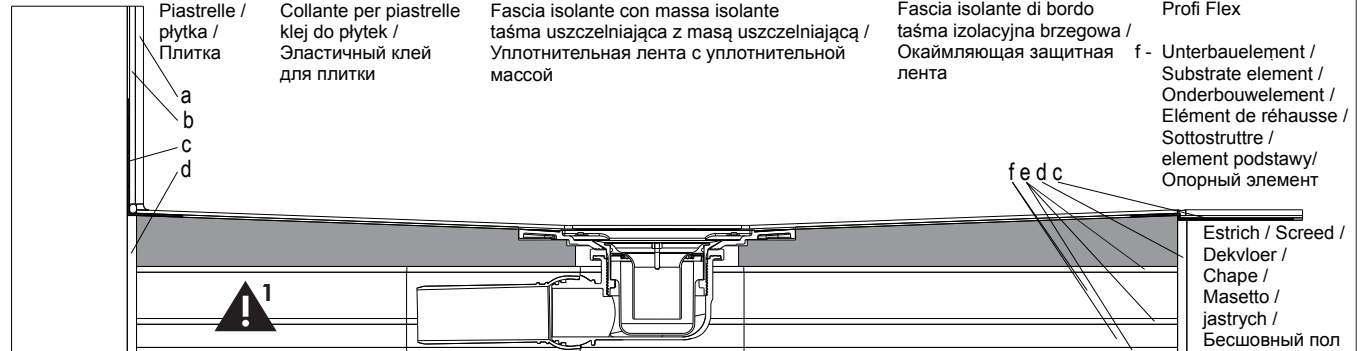


Einbauanleitung Mounting instruction Montagehandleiding Instructions de montage Istruzioni di montaggio Instrukcja montażu Инструкция по монтажу Ambiente Duschelemente



1

- | | | | | | |
|--|---|---|--|--|--|
| a - Fliese /
Tile /
Tegel /
Carrelage /
Piastrille /
płytką /
Плитка | b - Fliesenkleber /
Tile adhesive /
Tegelplakker /
Colle carrelage /
Collante per piastrelle /
klej do płytek /
Эластичный клей
для плитки | c - Dichtband mit Dichtmasse /
Sealing tape with sealing mass /
Afdichtingsband met Afdichtingsmassa /
Bande isolante avec masse d'étanchéité /
Fascia isolante con massa isolante /
taśma uszczelniająca z masą uszczelniającą /
Уплотнительная лента с уплотнительной
массой | d - Randdämmstreifen /
Edge insulation strips /
Randdichtingsstroken /
Bande isolante de bord /
Fascia isolante di bordo /
taśma izolacyjna brzegowa /
Окаймляющая защитная
лента | e - Profi Flex / Profi Flex /
Profi Flex / Profi Flex /
Profi Flex /
Profi Flex /
Profi Flex | f - Unterbauelement /
Substrate element /
Onderbouwelement /
Élément de réhausse /
Sottostrutture /
element podstawy /
Опорный элемент |
|--|---|---|--|--|--|

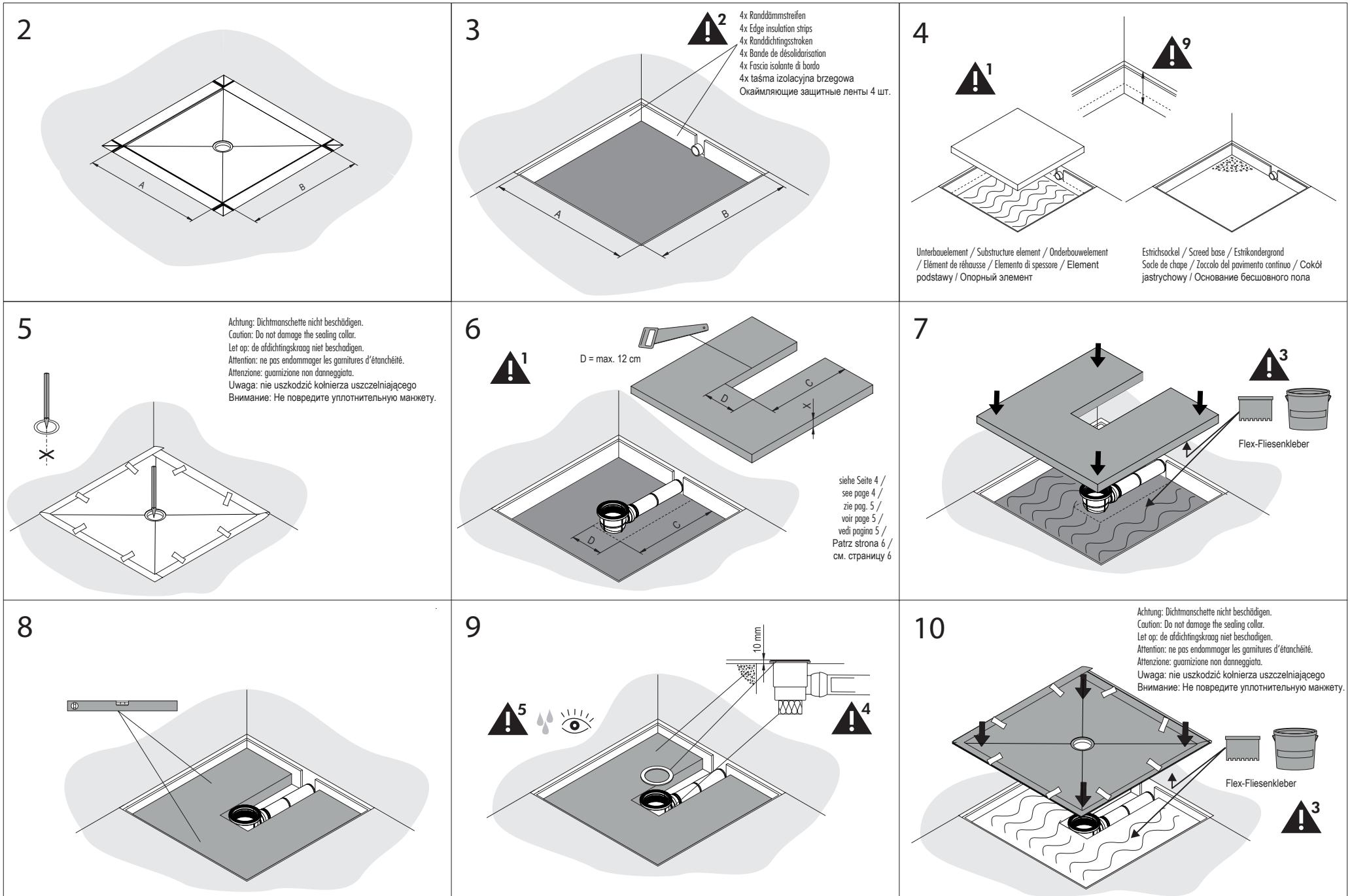


1

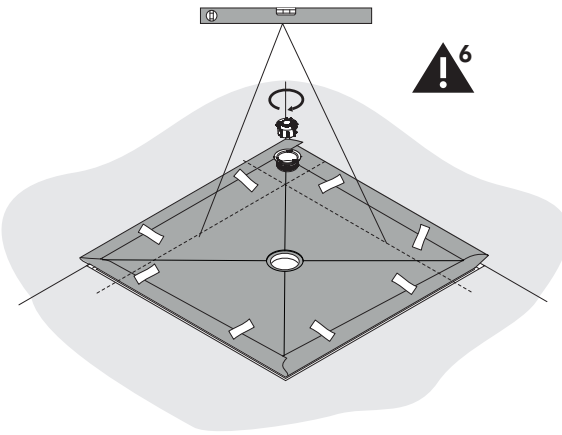
- | | | | | | |
|--|---|---|--|--|--|
| a - Fliese /
Tile /
Tegel /
Carrelage /
Piastrille /
płytką /
Плитка | b - Fliesenkleber /
Tile adhesive /
Tegelplakker /
Colle carrelage /
Collante per piastrelle /
klej do płytek /
Эластичный клей
для плитки | c - Dichtband mit Dichtmasse /
Sealing tape with sealing mass /
Afdichtingsband met Afdichtingsmassa /
Bande isolante avec masse d'étanchéité /
Fascia isolante con massa isolante /
taśma uszczelniająca z masą uszczelniającą /
Уплотнительная лента с уплотнительной
массой | d - Randdämmstreifen /
Edge insulation strips /
Randdichtingsstroken /
Bande isolante de bord /
Fascia isolante di bordo /
taśma izolacyjna brzegowa /
Окаймляющая защитная
лента | e - Profi Flex / Profi Flex /
Profi Flex / Profi Flex /
Profi Flex /
Profi Flex | f - Unterbauelement /
Substrate element /
Onderbouwelement /
Élément de réhausse /
Sottostrutture /
element podstawy /
Опорный элемент |
|--|---|---|--|--|--|



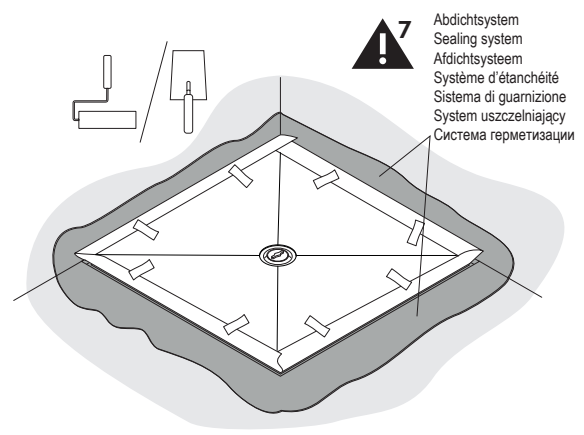
03700615 01/18 Rev.00 Technische Änderungen vorbehalten / Technical modifications reserved / Onder voorbehoud van technische wijzigingen / Modifications techniques réservées / Modifiche tecniche riservate / Zmiany techniczne zastrzeżone / Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений



11

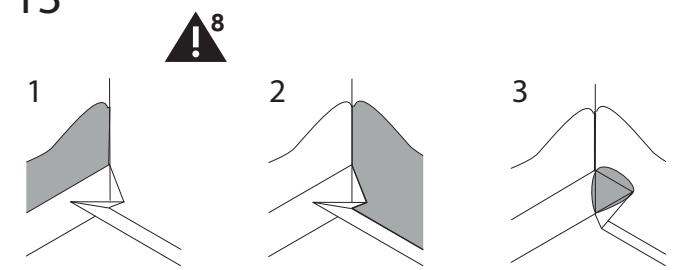


12

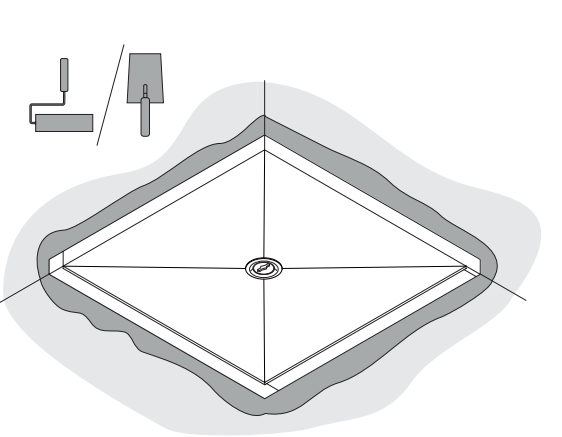


Abdichtsystem
Sealing system
Afdichtsystem
Système d'étanchéité
Sistema di guarnizione
System uszczelniający
Система герметизации

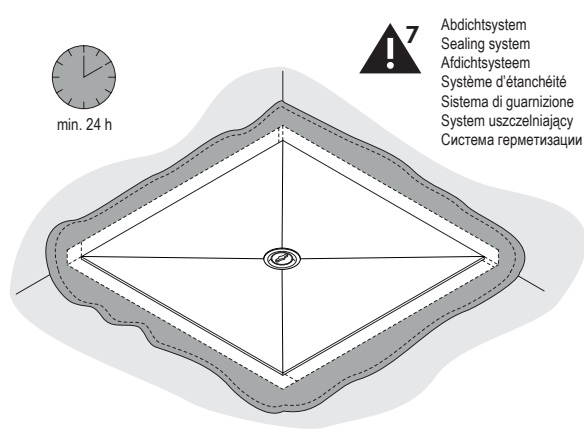
13



14

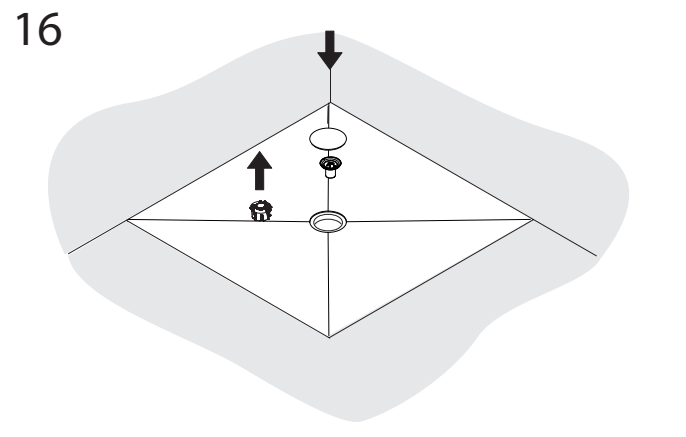


15

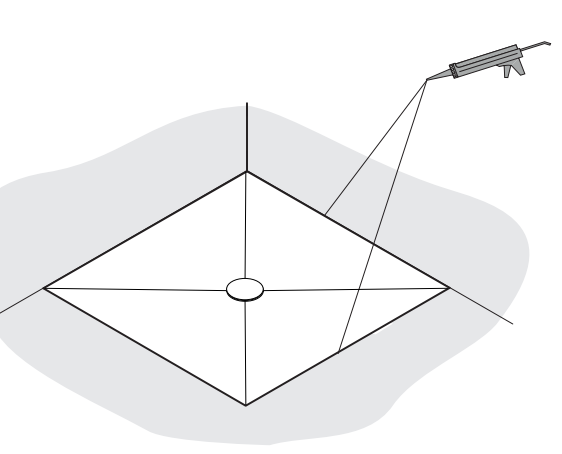


Abdichtsystem
Sealing system
Afdichtsystem
Système d'étanchéité
Sistema di guarnizione
System uszczelniający
Система герметизации

16













17



Verwendung:











- Ambiente Duschelement werden auf Maß geliefert und dürfen nicht gekürzt werden.
- Die Art und Weise der Nutzung des Duschplatzes (Spritzschutz, Bewegungsfläche etc.) ist zu berücksichtigen.
- Für den Einbau des Duschsystems muss ein ebener, sauberer, tragfähiger, schwingungsfreier und für die Verklebung mit Profi Flex geeigneter Untergrund vorhanden sein.
- Der richtige Sitz des Ablaufkörpers ist zu prüfen.
- Das Duschsystem ist generell rollstuhlfahrbar.
- Nur für den Einsatz im Innenbereich geeignet.
- Bei aufsteigenden Anschlüssen muss mindestens eine 5 mm große Fuge zwischen den Ambiente Wandelement oder der Verfließen und dem Ambiente Duschelement bleiben. Zwischen dem Ambiente Duschelement und dem angrenzenden Boden muss mindestens eine 8 mm große Fuge ausgeführt werden.


-  Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen.
-  Oberfläche bei der Montage mit z.B. Pappe vor Beschädigungen schützen.
-  **1** Beim Einbau müssen Unterbauelemente (nicht im Lieferumfang) verwendet werden. Die Höhe des Unterbauelementes ist anhand des Höhenunterschiedes zwischen Rohfußboden und Fertigfußboden zu wählen (siehe auch Einbaubeispiele).
-  **2** Randdämmstreifen sind bauseits zu stellen.
-  **3** Profi Flex beidseitig auftragen.
-  **4** Die Ablaufgarnitur muss mit geeignetem schalldämmenden Material unterlegt werden.
-  **5** Nach Installation der Ablaufgarnitur ist eine Ablaufprüfung und Dichtigkeitsprüfung durchzuführen.
-  **6** Bauen Sie das Ambiente Duschelement in Waage ein und beschweren Sie es flächig (z. B. mit Zementsäcken). Im Anschluss muss die Gefällelinie zum Abfluss nochmals geprüft werden.
-  **7** Die Verarbeitungshinweise des Abdichtsystems sind zu beachten. Es ist ein geeignetes Abdichtsystem zu verwenden.
-  **8** Die Ecken des Dichtbandes an den vorgeprägten Stellen falten. Das Dichtband und die sich ergebenden Überlappungen sind vollständig mit Dichtmasse einzudichten.

 9 Einbaubeispiel mit Unterbauelement (X):	
Aufbauhöhe/Fertigfußboden	120 mm
Ambiente Duschelement	- 50 mm
2 Lagen Fliesenkleber	-10 mm
Unterbauelement (X)	= 60 mm










Use:

- Ambiente Shower Elements are delivered made-to-measure and do not need to be shortened.
- The kind of utilization of the shower space (splash protection, movement area, etc.) is to be considered.
- For the installation of the shower system a level, clean, solid surface free of vibrations and suited for fastening with Profi Flex must be available.
- The correct fitting of the discharge element is to be checked.
- The shower system is in general wheelchair-accessible.
- Suitable only for use indoor.
- For ascending connections, a joint of at least 5 mm must be left between the Ambiente wall element or the tiling and the Ambiente Shower Element. A joint of at least 8 mm needs to be made between the Ambiente Shower Element and the adjoining floor.

-  The relevant processing guidelines for all trades working on the job and for the accessories to be fitted need to be observed
-  During fitting, protect the surface from damage using a suitable material such as cardboard.
-  **1** For installation substructure elements (not included in supply,) are to be used. The height of the substructure element is to be selected according to the difference in height between the raw floor and the room flooring (see also installation examples)
-  **2** Edge insulation strips are to be provided locally.
-  **3** Apply Profi Flex to both sides.
-  **4** The drain fitting must possibly be lined with suitable sound absorbing material.
-  **5** After installation of the drain fitting, a leakage test and a seal-tight test must be carried out.
-  **6** Install the Ambiente Shower Elements in scale and weigh it down flat (e.g., with cement sacks). Subsequently, the gradient line to the outflow must be checked again.
-  **7** The processing instructions of the sealing system are to be observed. A suitable sealing system must be used.
-  **8** Fold the corners of the sealing tape at the pre-marked points. The sealing tape and the resulting overlaps must be completely sealed with sealing compound.

 9 Example for installation with substructure element (X):	
Mounting height/finished floor level	120 mm
Ambiente Shower Element	- 50 mm
2 layers of tile adhesive	-10 mm
Substructure element (X)	= 60 mm

Toepassing:

- De grootte van het douchesysteem kan niet worden gewijzigd.
 - Er moet ook rekening worden gehouden met de gebruikswijze van de douche (spatbescherming, bewegingsruimte enz.).
 - Voor de montage van het douchesysteem moet een vlakke, schone, draagkrachtige, trilvrije en voor verwerking van de Profi Flex geschikte ondergrond aanwezig zijn.
 - De correcte zitting van het afloopelement moet worden gecontroleerd.
 - Het douchesysteem is over het algemeen rolstoelgeschikt.
 - Alleen geschikt voor toepassing in binnenruimte.
 - Voor oplopende verbindingen moet tenminste een 5 mm brede voeg overblijven tussen het Ambiente wandelement of de tegels en het Ambiente douche-element. Tussen het Ambiente douche-element en de aangrenzende vloer moet een voeg van tenminste 8 mm breed aanwezig zijn.
-  Met de betreffende verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken onderdelen moet rekening worden gehouden.
 -  Verwijder de beschermfolie van het douchesysteem pas als de tegels zijn gelegd. Als op de achterzijde tegelrij wordt aangebracht, Loft beschermen door met het oppervlak naar beneden op karton te leggen.
 -  **1** Bij inbouwen moeten de onderbouwelementen (niet in de levering inbegrepen) worden toegepast. De hoogte van het onderbouwelement/estrikondergrond moet aan de hand van het hoogteverschil tussen onafgewerkte vloer en kamerestrik worden gekozen (zie ook installatievoorbeelden).
 -  **2** Randdichtingsstroken zijn niet in de levering inbegrepen.
 -  **3** Profi Flex aan beide kanten aanbrengen.
 -  **4** De afvoergarnitur moet eventueel met geschikt geluiddempend materiaal worden geïsoleerd.
 -  **5** Na de installatie van de waterafvoer moet een dichtheidscontrole worden uitgevoerd.
 -  **6** Installeer de Ambiente douchelementen in de weegschaal en weeg het plat (bijv. Met cementzakken). Vervolgens moet de hellingslijn naar de afvoer opnieuw worden gecontroleerd.
 -  **7** De verwerkingsaanwijzingen van het afdichtstelsysteem moeten worden opgevolgd. Er moet een geschikt afdichtingssysteem worden gebruikt.

! 8 De hoeken van de afdichtingstape vouwen op de voor-gepreegde punten. De afdichtingstape en de overlappings ervan moeten volledig worden afgedicht met voegmiddel.

! 9 Montagevoorbeeld met onderbouwelement (X):

Opbouwhoogte/afgewerkte vloer	120 mm
Ambiente Douche-element	- 50 mm
2 lagen tegelplakker	-10 mm
Onderbouwelement (X)	= 60 mm

Utilisation:

- Ambiente Shower Elements sont livrés sur mesure et ne doivent pas être raccourcis.
- Il faut prendre en considération le mode d'utilisation du poste de douche (protection contre la projection de gouttes d'eau, espace de mouvement etc.).
- Pour l'installation du système de douche, il est nécessaire de disposer d'une surface de base plane, propre, capable de porter le système, antivibratoire et appropriée à l'application de Profi Flex.
- L'ajustement correct de l'élément d'écoulement est à contrôler.
- En général, le système de douche est accessible en fauteuil roulant.
- Ne se prête qu'à l'installation à l'intérieur de bâtiments.
- Pour les raccordements ascendants, il faut laisser un joint d'au moins 5 mm entre l'élément mural Ambiente ou le carrelage et l'élément de douche Ambiente. Il faut prévoir un joint d'au moins 8 mm entre l'élément de douche Ambiente et le sol adjacent.

! Il faut tenir compte de toutes les directives de travail de tous les corps de métier impliqués et des accessoires de montage.

! Lors du montage, protéger des dégradations, par ex. avec du carton.

! 1 Pour l'installation, il faut utiliser des éléments de support de base (pas compris dans la fourniture). Choisir la hauteur de l'élément de support de base selon la différence de hauteur entre le sol brut et la chape de la salle (voir exemples d'installation).

! 2 Les bandes isolantes de bord sont à prévoir par le client.

! 3 Appliquer Profi Flex sur les deux faces.

! 4 Le cas échéant, de la matière insonorisante doit être posée sous la garniture d'écoulement.

! 5 Après l'installation de l'ensemble de drainage, il faut réaliser un test de procédé et un contrôle d'étanchéité.

! 6 Installez l'élément de douche Ambiente sur la balance et pesez-le (par ex. avec des sacs de ciment). Ensuite, la ligne de gradient vers le drain doit être vérifiée à nouveau.

! 7 Respecter les instructions de mise en œuvre du système d'étanchéité. Il faut utiliser un système d'étanchéité approprié.

! 8 Plier les coins de la bande d'étanchéité sur les zones préparées. La bande d'étanchéité et les chevauchements doivent être recouverts intégralement de mastic.

! 9 Esempio d'installazione con elemento di spessore (X):

Altezza di montaggio/ pavimento finito	120 mm
Ambiente Elemento di doccia	- 50 mm
N. 2 strati di collante per piastrelle	-10 mm
Elemento di spessore (X)	= 60 mm

Uso:

- La grandezza del Ambiente Shower Elements non può essere modificata.
- Si deve prendere in considerazione il modo d'utilizzazione del posto di doccia (protezione contro gli spruzzi di acqua, spazio di movimento ecc.).
- Per l'installazione del sistema doccia deve esistere un sottosuolo piano, pulito, solido, libero di vibrazioni e adatto per l'incollaggio per mezzo del Profi Flex.
- L'aggiustaggio corretto dell'elemento di scolo è da controllare.
- Generalmente il sistema di doccia è accessibile in sedia a rotelle.
- Adatto solo per l'uso interno.
- Nel caso di collegamenti ascendenti deve rimanere una fuga di almeno 5 mm tra l'elemento a parete Ambiente o la piastrellatura e l'elemento doccia Ambiente. Tra l'elemento doccia Ambiente e il fondo adiacente deve essere eseguita una fuga di almeno 8 mm.

! Si deve osservare le istruzioni di lavorazione di tutti i mestieri partecipanti.

! Proteggere la superficie Ambiente con un cartone mentre si spalma la colla per piastrelle sul retro.

! 1 Per l'installazione elementi di spessore (non compresi nella consistenza di fornitura) devono essere usati. L'altezza dell'elemento di spessore/dello zoccolo di pavimento deve essere scelta secondo la differenza d'altezza tra fondo grezzo e pavimento camera (vedi anche esempi d'installazione).

! 2 Fasce isolanti di bordo devono essere messe a disposizione localmente.

! 3 Applicare Profi Flex su entrambi i lati.

! 4 L'elemento di scarico deve essere rivestito in caso con materiale isolante addetto.

! 5 Dopo l'installazione dell'elemento di scarico, si deve procedere ad una prova d'ermeticità.

! 6 Installare gli elementi doccia Ambiente nella bilancia e appesantirli (ad es. con sacchi di cemento). Successivamente, la linea di inclinazione verso lo scarico deve essere ricontrollata.

! 7 Le istruzioni di lavorazione del sistema di guarnizione devono essere osservate. Va utilizzato un sistema di impermeabilizzazione adatto.


! 8 Piegare gli angoli del nastro di sigillatura nelle aree evidenziate. Il nastro di sigillatura e le sovrapposizioni vanno sigillati completamente con il materiale di tenuta.


! 9 Esempio d'installazione con elemento di spessore (X):


Altezza di montaggio/ pavimento finito	120 mm
Ambiente Elemento doccia	- 50 mm
N. 2 strati di collante per piastrelle	-10 mm
Elemento di spessore (X)	= 60 mm


Zastosowanie:


- Elementy prysznicowe Ambiente są dostarczane na wymiar i nie mogą zostać skrócone.
- Należy uwzględnić sposób użytkowania miejsca prysznicowego (ochrona przed pryskaniem, powierzchnia do poruszania się itp.).
- Do montażu systemu prysznicowego potrzebne jest równe, czyste, wytrzymałe, niekolidujące się i nadające się do przyklejenia za pomocą Profi Flex podłoże.
- Należy sprawdzić prawidłowe osadzenie urządzenia odpływowego.
- System prysznicowy jest zasadniczo przystosowany do wózka inwalidzkiego.
- Nadaje się tylko do zastosowania wewnątrz.
- Przy wystających przyłączeniach musi pozostać fuga o wielkości przynajmniej 5 mm między elementem ściennym Ambiente lub kafelkami i elementem prysznicowym Ambiente. Między elementem prysznicowym Ambiente i podłogą musi być wykonana fuga wielkości przynajmniej 8 mm.

 Należy uwzględnić właściwe wytyczne obróbki wszystkich mających udział budowl i osprzętu montażowego.


 Podczas montażu chronić powierzchnię przed uszkodzeniami za pomocą na przykład tektury.


 **1** Przy montażu muszą zostać użyte elementy podstawy (nie zawarte w przesyłce). Wysokość elementu podstawy należy wybrać na podstawie różnicy wysokości między surową podłogą a gotową podłogą (patrz także przykłady montażu).


 **2** Taśmy izolacyjne należy ustawić na miejscu budowy.


 **3** Nanieść na miejsce budowy Profi Flex.


 **4** Zestaw odpływowy musi zostać podłożony z właściwym dźwiękochłonnym materiałem.

 **5** Po instalacji zestawu odpływowego należy wykonać tylko kontrolę odpływu i szczelności.

 **6** Zamontować element prysznicowy Ambiente poziomo i obciążyć go płasko (na przykład workami z cementem). W przyłączy linia spadku odpływu musi zostać jeszcze raz sprawdzona.


 **7** Należy przestrzegać wskazówek obróbki systemu uszczelniającego. Należy użyć właściwego systemu uszczelniającego.


 **8** Rogi taśmy uszczelniającej rozłożyć w miejscach wcześniej zaznaczonych. Taśma uszczelniająca i powstałe nachodzenia się na siebie należy całkowicie uszczelnić masą uszczelniającą.


 9 Przykład montowania elementu podstawy(X):	
Wysokość instalacji/gotowa podłoga	120 mm
Element prysznicowy Ambiente	- 50 mm
2 warstwowy klej do płytek	-10 mm
Element podstawy (X)	= 60 mm

Применение:


- Element для душа Ambiente поставляется с учетом заданных размеров, он не должен укорачиваться.
- Следует учитывать конструкцию душа (защита от брызг, наличие подвижной поверхности и т. д.).
- Для установки системы душа требуется ровное, чистое, прочное, не подверженное вибрации основание, которое можно обрабатывать с использованием материала Profi Flex.
- Необходимо проверить правильность установки сливной арматуры.
- Система душа рассчитана на использование инвалидной коляски.
- Предназначено только для использования внутри помещений.
- При наличии вертикальных соединений необходимо оставлять швы не менее 5 мм между стеновым элементом Ambiente или плиткой и элементом для душа Ambiente. Шов между элементом для душа Ambiente и полом должен составлять не менее 8 мм.


 Следует соблюдать инструкции по обработке, касающиеся всех соответствующих строительных работ и монтажной оснастки.


 При монтаже закройте поверхность, например, картоном, чтобы защитить ее от повреждений.


 **1** При монтаже следует использовать опорные элементы (не входят в объем поставки). Высота опорного элемента определяется с учетом разности высоты черного пола и чистового пола (смотрите также примеры монтажа).


 **2** Подготовьте окаймляющие защитные ленты.


 **3** С обеих сторон нанесите средство Profi Flex.


 **4** Под отводную арматуру следует поместить соответствующий звукоизолирующий материал.

 **5** После установки отводной арматуры проверьте ее функционирование и герметичность.

 **6** Выровняйте элемент для душа Ambiente по горизонтали и прижмите, используя какой-либо груз (например, мешки с цементом). По окончании работ еще раз проверьте уклон стока.

 **7** Соблюдайте указания по подготовке системы уплотнения. Используйте надлежащую уплотнительную систему.

 **8** Сложите уплотнительную ленту, предварительно наметив углы. Уплотнительную ленту и образовавшиеся соединения внахлест следует полностью загерметизировать с помощью уплотняющей массы.

 **9** Пример монтажа с опорным элементом (X):

Высота установки/Чистовой пол	120 мм
Элемент для душа Ambiente	- 50 мм
2 слоя клея для плитки	- 10 мм
Опорный элемент (X)	= 60 мм

Empfohlenes Zubehör / Recommended accessories / Aanbevolen toebehoren / Accessoires recommandés / Accessori raccomandati / Zalecane akcesoria / Рекомендуемые аксессуары:

Profi-Flex / Profi-Flex / Profi-Flex / Profi-Flex / Profi-Flex / Profi-Flex / Profi-Flex / Profi-Flex

Abdichtsystem / Sealing system / Afdichtstysteem / Système d'étanchéité / Sistema di guarnizione / System uszczelniający / Система герметизации

Unterbauelement / Substrate element / Onderbouwelement / Élément de réhausse / Sottostruttura / Element podstawy / Опорный элемент

Silikon / Silicone / Siliconen / Silicene / Silicone / silikonu / силиконовый